

aza@lis
az@Lis



PHILIPS

Aide mémoire

Bouton marche/arrêt : Appui long sur  .

Pour entrer le code PIN :

1. Saisir le code PIN sur le clavier
2. Appuyer sur **OK** pour confirmer.

Pour passer un appel :

1. Entrer le numéro de téléphone sur le clavier.
2. Appuyer sur  pour composer le numéro.

Pour répondre à un appel : Appuyer sur  .

Pour terminer un appel : Appuyer sur  .

Pour utiliser le répertoire :

1. Appuyer sur  pour accéder au répertoire.
2. Appuyer sur   pour sélectionner le nom.
3. Appuyer sur  pour composer le numéro.

Pour entrer un nom : Sélectionner **<Nouveau>** dans le répertoire.

Pour accéder et faire défiler le carrousel :

1. Appuyer sur  .
2. Appuyer sur   pour sélectionner un menu.
3. Appuyer sur **OK** pour confirmer.
4. Appuyer sur   pour sélectionner un sous-menu.
5. Appuyer sur **OK** pour confirmer.

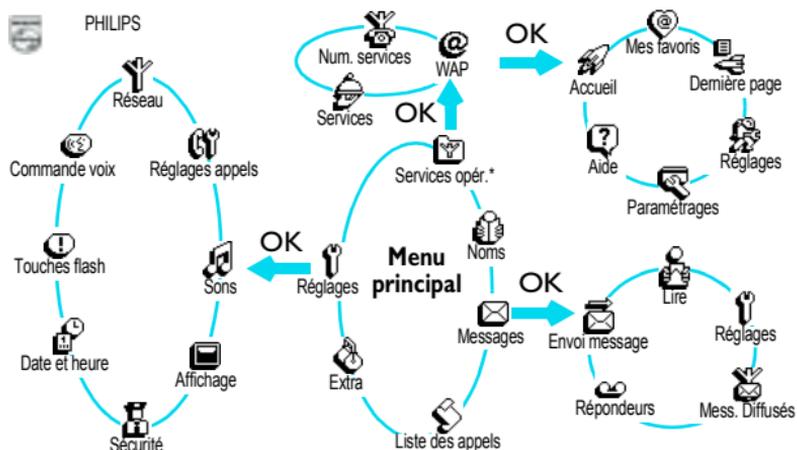
Pour revenir au menu précédent :

Appuyer sur **C** .

Pour revenir à l'écran de veille :

Appuyer sur  .

Visitez notre site et inscrivez-vous en ligne sur <http://www.pcc.philips.com>



* Selon carte d'abonnement

Table des matières

Introduction	3	Envoi message	18
Symboles utilisés dans ce guide	3	Numérotation vocale	19
Avant votre premier appel	4	Changement ou suppression	19
La carte SIM	4	Messages	20
Codes PIN et PUK	4	Envoi message ou réponse	21
Insertion de la carte SIM	5	Lecture des messages	21
La batterie	6	Réglages SMS	22
Mise en place de la batterie	6	Signature	22
Fixation du couvercle de la batterie	6	Centre message	22
Retrait de la batterie	6	Diffusion messages	22
Charge de la batterie	7	Réception	22
		Rubriques spécifiques	22
		Code info zone	22
Découvrez votre téléphone	8	Boîtes vocales	22
Ecran	9	Liste des appels	23
Fonctions du téléphone	10	Extras	24
Bouton marche/arrêt	10	Compteurs d'appels	24
Ecran de veille	10	Durée totale	24
Passer un appel	11	Coût total	24
Répondre à un appel	12	Info dernier appel	25
Terminer un appel	13	-> Euro	26
Appel d'urgence	13	<- Euro	26
Saisie de texte	13	Convertisseur Euros	26
		Casse-briques	26
		Calculatrice	27
		Réveil	27
Le carrousel	16	Réglages	28
Menus principaux	16	Sons	28
Noms	17	Volume sonnerie	28
<Nouveau>	18	Sonnerie	29
		Bips touches	30
		Bip de nouveau message	30
		Vibreur	30

Affichage	31	Mes favoris	43
Zoom	31	Dernière page	43
Contraste	31	Réglages	43
Sécurité	31	Images	43
Noms publics	31	Icônes d'états	44
Changement de codes	32	Paramétrages	44
Protection PIN	32	Numéro de téléphone	44
Date et heure	33	Procédure d'entrée (login)	45
Affichage de l'heure	33	Mot de passe	45
Réglage de la date et de l'heure	33	Passerelle	45
Touches flash	33	Sécurité	45
Commandes voix	34	Page d'Accueil	45
Réseau	35	Glossaire	46
Re-connexion	35	Précautions	47
Paramétrages	35	Précautions environnementales	51
Renvoi d'appel	35	Dépannage	52
Identification appelant	36	Index	54
Services des réseaux	37	Déclaration de conformité	57
Fréquences vocales (DTMF)	37	Philips Authentic Accessories	58
Passer un second appel	37		
Recomposition automatique du numéro	38		
Appel en attente	38		
Répondre à un second appel	38		
Appel de conférence	38		
Réponse limitée à 5 appels	39		
Services de l'opérateur	40		
WAP : (services internet dédiés aux mobiles)	40		
Accueil du navigateur	41		

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi votre Philips Azalis 238.
Ce guide vous aidera à utiliser facilement et rapidement votre téléphone.

Symboles utilisés dans ce guide

Volume sonnerie Fonction affichée sur votre écran.



Correspond à une touche du clavier.

OK

Correspond à une fonction de la touche «Compass»

Appui maintenu

Maintenir la touche appuyée pendant 2 secondes.

Activer/désactiver

En appuyant sur la même touche (touche va et vient) ou en utilisant ◀ / ▶ vous passerez d'une option à une autre.

ex. Activer/désactiver.

Appuyez sur  -> **Réglages** -> **Réglages appels** -> **Renvoi d'appel**

Ce schéma correspond à une série de commandes pour que le menu défile jusqu'à obtention de la fonction recherchée.

Il est indispensable d'appuyer sur la touche **OK** APRÈS CHAQUE COMMANDE pour passer à la commande suivante comme indiqué ci-dessous :

Appuyez sur  -> **Réglages** **OK** -> **Réglages appels** **OK** -> **Renvoi d'appel** **OK** .



Avant utilisation, lisez les consignes de sécurité dans la section Précautions.

Avant votre premier appel

La carte SIM

Avant d'utiliser votre téléphone, vous devez insérer une carte SIM d'abonnement GSM valide.

Cette carte contient votre numéro de téléphone et une mémoire qui permet de stocker les numéros de téléphones et les messages que vous voulez conserver. Si vous utilisez cette carte sur un autre téléphone, ces numéros et ces messages resteront enregistrés.

Codes PIN et PUK

Le code PIN est un code secret qui protège votre carte SIM contre tout risque d'utilisation abusive.

Si vous-même ou un tiers entrez un code PIN erroné à trois reprises, votre carte SIM est bloquée. Pour la débloquer, vous devez réclamer le code PUK à votre opérateur.

Insertion de la carte SIM

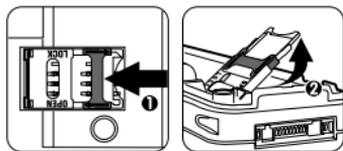
- 1** Détachez la carte SIM.



- 2** Retirez le couvercle de la batterie.



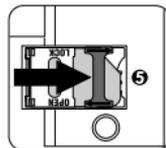
- 3** Poussez la bague métallique vers la gauche et soulevez le porte-carte.



- 4** Insérez la carte SIM jusqu'au fond de sa glissière.
Vérifiez que le coin coupé de votre carte soit dans la même position que sur le schéma.



- 5** Fermez le porte-carte et poussez la bague vers la droite.



La batterie

Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable.

- Pour obtenir une capacité maximum, la batterie doit être totalement déchargée avant d'être rechargée pour les trois premières fois.
- Par la suite, pour conserver une efficacité maximale, n'attendez pas que l'indicateur de batterie soit sur «faible». Ce niveau est atteint lorsqu'une seule barre s'affiche sur l'indicateur de batterie (voir page 7).
- Débranchez la batterie si vous n'utilisez pas le téléphone pendant plusieurs jours.
- Une batterie n'est chargée au maximum qu'au bout de 1h40.

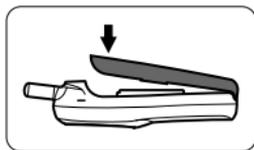
Mise en place de la batterie

- 1 Branchez le connecteur dans la prise. En cas de difficulté, branchez-le dans le sens inverse.**
- 2 Glissez la batterie dans son logement.**



Fixation du couvercle de la batterie

- 1 Fixez le couvercle sur les charnières au bas du téléphone.**
- 2 Appuyez sur le haut du couvercle jusqu'à ce qu'il soit enclenché.**



Retrait de la batterie

- 1 Retirez le couvercle.**
- 2 Soulevez la batterie par le bas pour la séparer du téléphone.**
- 3 Débranchez le connecteur de sa prise.**

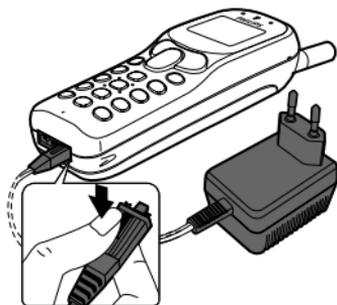
REMARQUE :

* En débranchant la batterie, les réglages de date et d'heure sont effacés.

Charge de la batterie

(Batterie dans le téléphone)

- 1** Branchez le connecteur dans la prise située à la base du téléphone.
- 2** Branchez le chargeur dans une prise secteur facilement accessible.



REMARQUE:

La seule façon de mettre hors tension le chargeur est de le débrancher, aussi, utilisez une prise de secteur facile d'accès.



Les barres se déplacent ➔ la batterie est en charge.

Les barres sont fixes ➔ la batterie est chargée au maximum.

Les dessins de la batterie clignotent (voir dépannage page 52).

Découvrez votre téléphone

Antenne

Ecouteur

Ecran

L'écran de veille affiche la date, l'heure et le nom du réseau.

Touche verte

«décrochez»



- Appuyez pour répondre à un appel.
- Appuyez pour composer un numéro ou appeler un nom affiché à l'écran.
- Correspond à une touche de fonction en mode WAP.

WAP



- Appuyez pour accéder au navigateur.

Clavier alphanumérique

- Appuyez sur les touches pour saisir les numéros et le texte.
- Un appui prolongé active la fonction touches Flash.

Microphone

Menu



- Appuyez pour entrer dans le carrousel.
 - Appuyez pour revenir à l'écran de veille.
- Mode WAP :
- Appuyez pour ouvrir le menu «navigation».

Touche «Compass»

Utilisez cette touche pour faire défiler le menu

La touche OK permet de valider les informations

Touche annulation/

retour C

Ecran de veille:

- Maintenez appuyé pour verrouiller/déverrouiller le clavier.

Mode navigation :

- Appuyez pour revenir au menu précédent.

Mode édition :

- Appuyez pour effacer un caractère.
- Maintenez appuyé pour effacer tous les caractères.

Mode WAP :

- Appuyez pour revenir une page en arrière.
- Maintenez appuyé pour quitter le navigateur.

Touche rouge

«raccrochez»



touche marche/arrêt

- Maintenez appuyé pour allumer ou éteindre votre téléphone
- Appuyez pour terminer un appel
- Correspond à une touche de fonction en mode WAP.

Langue :

- Maintenez appuyé pour sélectionner la langue dans laquelle les fonctions du téléphone s'afficheront.

Ecran

L'écran affiche les informations relatives aux différentes fonctions de votre téléphone.



Réveil

Votre réveil est activé.



Silence

Votre téléphone ne sonnera pas à la réception d'un appel.



Vibreur

Votre téléphone vibrera à la réception d'un appel.



Verrouillage clavier

Protège les touches d'une pression accidentelle.



Messagerie écrite

Vous avez reçu un nouveau message.



Messagerie saturée

La mémoire message est pleine. Vous devez effacer les anciens messages pour en recevoir de nouveaux.



Batterie

Une barre : batterie faible
Quatre barres : batterie chargée
Si le dessin de la batterie clignote, reportez-vous page 52 (dépannage).



Réseau

Y Réseau : votre téléphone est connecté à un réseau.

Signal Qualité de réception : un maximum de barres correspond à une réception optimale.



Renvoi d'appel inconditionnel vers un numéro

Tous vos appels entrants sont renvoyés vers un autre numéro que celui de la boîte vocale.



Renvoi d'appel inconditionnel vers une boîte vocale

Tous vos appels entrants sont renvoyés vers une boîte vocale.



Réseau local

Zone désignée par votre opérateur. Selon votre abonnement.



Itinérance

Est affichée quand votre téléphone fonctionne sur un réseau différent de votre réseau local.



Messagerie vocale

Vous avez reçu un nouveau message vocal.

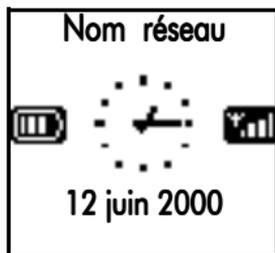
Fonctions du téléphone

Bouton marche/arrêt

- 1 Maintenez appuyé  pour allumer ou éteindre le téléphone.
- 2 Entrez votre code PIN si nécessaire puis appuyez sur **OK** pour confirmer.



Ecran de veille



Quand l'écran de veille s'affiche, le téléphone est prêt à l'emploi.

- Si le nom de réseau ne s'affiche pas, cela signifie qu'il n'est pas disponible à ce moment là. Il se peut que vous soyez dans une aire de mauvaise réception (dans un tunnel ou entre de grands immeubles). Si possible, déplacez-vous pour obtenir une bonne réception.

Passer un appel

- 1 Entrez le numéro de téléphone sur le clavier.
- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro.

- Appuyez sur **C** pour effacer le chiffre précédent.
- Appuyez sur  /  pour changer de chiffres.
- Maintenez appuyé  pour obtenir le symbole + (préfixe international) à l'écran.

Autres manières rapides de passer un appel :

- Appuyez sur  pour accéder au **Répertoire**. Appuyez sur  /  pour sélectionner un nom. Appuyez sur  pour composer le numéro.
- Appuyez sur  pour accéder à la **Liste des appels**. Pour recomposer les derniers numéros appelés ou répondre aux derniers appels reçus, appuyez sur  ou  pour sélectionner un numéro. Appuyez sur  pour numéroter.
- Maintenez appuyé une touche pré-réglée pour un **Appel flash**.
- Maintenez appuyé **OK** pour accéder à la **Num. vocale**. Prononcez le code vocal (voir page 19).

Répondre à un appel

A la réception d'un appel, votre téléphone peut sonner et/ou vibrer. En fonction de votre abonnement, le numéro de l'appelant peut s'afficher à condition que ce dernier ait autorisé cette fonction. Si ce numéro fait partie du répertoire, le nom associé s'affiche à la place du numéro.

1 Appuyez sur  pour répondre à un appel.

2 Appuyez sur  pour rejeter un appel.

Pendant la conversation, vous pouvez :

- **Diminuer/augmenter le volume** en appuyant sur  / .
- **Couper le microphone** en appuyant sur  et en sélectionnant **Secret**.
- **Entrer un numéro** que vous voulez mémoriser, en utilisant le clavier. Il réapparaîtra après l'appel.
- **Trouver un numéro** en appuyant sur :
 pour accéder au menu **Noms** puis sur  /  pour sélectionner le nom et **OK** pour confirmer.
Appuyez sur  pour revenir à l'écran d'appel.

Terminer un appel

- 1 Appuyez sur  pour terminer un appel.

Appel d'urgence

En fonction de l'opérateur de réseau, le numéro d'urgence peut être composé sans que la carte SIM soit installée.

112 est le numéro d'appel d'urgence sur les réseaux GSM*.

- 1 Composez 112 avec le clavier.
- 2 Appuyez sur .

REMARQUE :

*Ce numéro varie en fonction du pays depuis lequel vous appelez.

Saisie de texte

Votre téléphone vous permet de saisir un texte de deux manières différentes :

- 1 **Saisie standard** – chaque touche vous permet d'obtenir plusieurs caractères. Appuyez rapidement plusieurs fois sur la même touche pour obtenir le caractère souhaité.

Exemple :

pour saisir "my hat !"

Pour obtenir	m	y	espace	h	a	t	!
Appuyez sur	 1 fois	 3 fois rapidement	 1 fois	 2 fois rapidement	 1 fois	 1 fois	 9 fois rapidement

Touche	Caractères
1	Espace 1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥
2	A B C 2 À Ä Å Æ Ç
3	D E F 3 É Ê Ë Δ Φ
4	G H I 4 Γ I
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ò Ö
7	P Q R S 7 , Π Θ Σ
8	T U V 8 Ü Û
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ
0	. 0 " ' ? ! , : ; i ð * + - / %
*	Basculement entre Saisie standard / T9™ / chiffres / symboles
#	Basculement entre majuscules / minuscules / automatique

- II Le système **T9™** ne nécessite qu'un seul appui sur la touche pour obtenir un caractère. Ce mot change en fonction des pressions ; par conséquent, les caractères qui s'affichent au fur et à mesure n'ont pas d'importance tant que vous n'avez pas appuyé sur toutes les touches appropriées. T9™ propose alors plusieurs possibilités de mots et vous confirmez celui qui vous convient.



Tegic Euro. Pat. App. 0842463

1 Appuyez sur  pour entrer en mode T9™ - à moins que le symbole T9™ soit déjà affiché - et basculez entre Saisie standard/T9™/chiffres/symboles.

1 Appuyez sur les touches  à  (une pression par lettre indiquée sur la touche) pour épeler le mot souhaité.

2 Appuyez sur  pour faire défiler les mots proposés par le système T9™ et choisissez celui qui vous convient.

3 Appuyez sur  pour confirmer votre choix. T9™ l'insère dans votre message et ajoute un espace.

- Appuyez sur **C** pour effacer le caractère précédent.
- Appuyez sur  pour revenir à l'écran de veille.
- Appuyez sur  ou sur  pour déplacer le curseur à gauche ou à droite.

Exemple : pour saisir le mot "Tous" :

1 Appuyez sur     . L'écran affiche le premier mot de la liste : **Tous**.

Tous T9

2 Appuyez sur  pour faire défiler et sélectionner **Vous**.

Vous T9

3 Appuyez sur  pour confirmer **Vous**.

Le carrousel

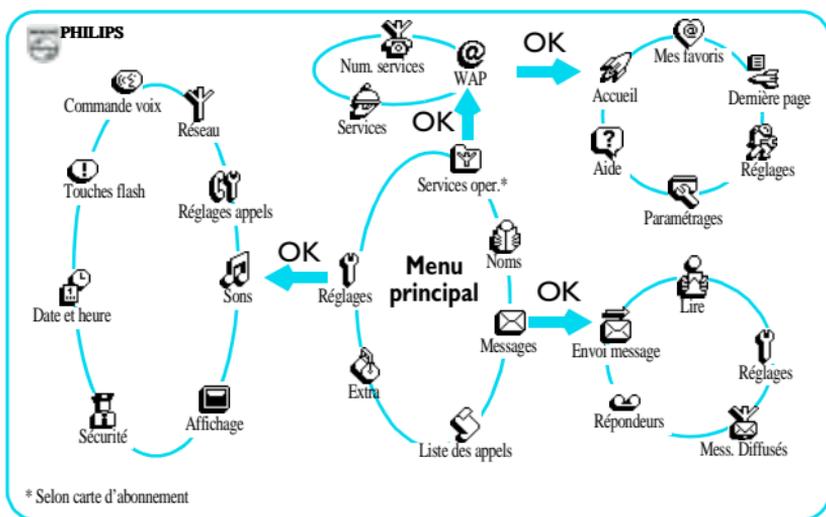
Le menu carrousel vous permet d'accéder aux fonctions du téléphone.

Voici les fonctions principales :

- 1 Appuyez sur  pour accéder au carrousel.
- 2 Appuyez sur  /  pour faire défiler les menus et les options.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer un choix de menu et d'option.
- 4 Appuyez sur  pour revenir à l'écran de veille.

Menus principaux

Appuyez sur . Appuyez sur  /  pour sélectionner une fonction du carrousel affichée à l'écran puis appuyez sur **OK** pour confirmer.



Noms



C'est le répertoire des noms et des numéros de téléphone que vous voulez mémoriser.

Appuyez sur  -> **Noms** -> Sélectionnez un nom dans la liste affichée à l'écran.

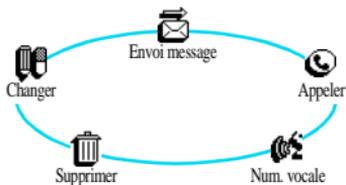
Noms, Mon numéro, Urgence, <Nouveau>

OK



Numéro de téléphone

OK



<Nouveau>

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner <Nouveau> afin de pouvoir entrer un nouveau nom et son numéro correspondant, puis appuyez sur OK pour confirmer.
- 2 Utilisez le mode Saisie de texte standard pour entrer le nom (voir page 13).
- 3 Entrez le numéro de téléphone, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Envoi message

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner Noms.
- 2 Appuyez sur OK OK .
- 3 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner Envoi message. Voir «Envoi messages ou répondre» page 21.

Numérotation vocale

Vous pouvez composer un numéro en maintenant appuyée la touche **OK** et en prononçant l'indicateur vocal associé à ce numéro. Pour attribuer un indicateur vocal à un numéro qui n'est pas dans le répertoire, il faut tout d'abord créer une nouvelle entrée **<Nouveau>**.

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner un nom.
- 2 Appuyez sur OK OK .
- 3 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **Num. vocale**.
- 4 Appuyez sur OK et l'écran affiche **Num. vocale?**
- 5 Appuyez sur OK OK .
- 6 Lorsque l'écran affiche **Parlez maintenant**, prononcez clairement l'indicateur vocal.
- 7 Répétez une seconde fois et suivez les consignes affichées.

REMARQUE :

Dans un environnement très bruyant, il se peut que votre téléphone ne reconnaisse pas votre indicateur. Répétez-le ou déplacez vous.

Changement ou suppression

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner un nom.
- 2 Appuyez sur OK OK .
- 3 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **Changer** ou **Supprimer**.

Messages

Appuyez sur  -> Messages -> Sélectionnez une fonction du carrousel qui apparaît à l'écran.



Vous pouvez envoyer des messages écrits (SMS) à d'autres téléphones GSM et en recevoir sur votre téléphone. Certains sont standards mais vous pouvez créer votre propre message.

Vous pouvez y ajouter une «icône d'émotion». Pour voir l'image, votre interlocuteur doit disposer d'un mobile GSM qui accepte les icônes d'émotion (Philips Savvy, Ozeo ou Xénium par exemple). Dans le cas contraire, le code associé à cette icône apparaîtra en fin de message.

Pour envoyer des messages vous devez d'abord entrer un numéro de **centre de services**. S'il n'est pas mémorisé dans votre carte SIM, demandez-le à votre opérateur (voir page 22).

- 1 Appuyez sur  -> Messages -> Réglages -> Centre message.
- 2 Entrez le numéro de centre de services puis appuyez sur OK pour confirmer.

Envoi message ou réponse

- 1 Appuyez sur  -> Messages -> Envoyer message OK .
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner un nom du répertoire ou <Nouveau> pour entrer un nouveau numéro.
- 3 Entrer le message (voir page 18) puis appuyez sur OK .
- 4 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner Sauvegarder, Envoyer ou Joindre icône.
- 5 Appuyez sur OK pour sauvegarder ou envoyer votre message ou pour choisir votre icône.

Si vous sélectionnez une icône :

Appuyez sur ◀ / ▶ pour faire votre choix et appuyez sur OK pour confirmer.

Lecture des messages

Consultez la liste des messages sauvegardés et reçus. Ils sont accompagnés des icônes suivantes :



Reçu non lu



Message sauvegardé



Reçu et lu

- 1 Appuyez sur  -> Messages -> Lire OK .
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner un message.
- 3 Appuyez sur OK pour lire ce message.
- 4 Appuyez sur OK pour Répondre, Faire suivre, Envoyer ou Supprimer ce message.

Réglages SMS

Signature

Cette option vous permet d'ajouter votre nom ou une autre information à la fin de tous les messages que vous envoyez. Quand **Signature** est activée, vous pouvez entrer votre texte (voir page 13 pour saisie de texte).

Centre message

Ce menu vous permet d'entrer les numéros de deux centres de services SMS.

Diffusion messages*

Votre réseau peut vous adresser de courts messages concernant des rubriques susceptibles de vous intéresser (exemple : la météo, les informations, les sports, etc.).

REMARQUE :

* Selon abonnement.

Réception

Appuyez sur  /  pour activer ou désactiver la réception régulière de tels messages.

Rubriques spécifiques

Aller sur **<Nouveau>** pour entrer une rubrique nouvelle que vous souhaitez recevoir. Entrez le nom que vous voulez associer à cette rubrique et le code fourni par votre opérateur.

Code info zone

Dans ce menu, entrez une rubrique parmi la liste proposée et les messages diffusés s'afficheront en permanence sur l'écran de veille.

Boîtes vocales

Le menu boîte vocale vous permet de modifier vos numéros de messagerie vocale.

Liste des appels

Cette fonction vous fournit une liste chronologique de tous les appels que vous avez reçus et passés.

 Appel reçu

 Appel passé

 Appel perdu

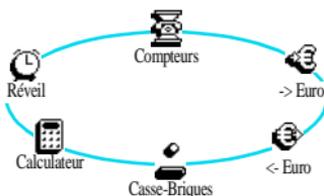
- 1 Appuyez sur  pour consulter la liste de vos derniers appels entrants et sortants.
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner un appel.
- 3 Appuyez sur OK pour consulter la date, l'heure, le type d'appel, émis ou reçus.
- 4 Appuyez sur  pour appeler ou sur OK une seconde fois pour envoyer un message, sauvegarder vos numéros dans votre répertoire ou l'effacer.

Extras



Votre téléphone vous propose un certain nombre de fonctions spécifiques pour votre agrément.

Appuyez sur  -> **Extra** -> **Sélectionnez une fonction du carrousel qui s'affiche à l'écran.**



Compteurs d'appels*

Vous permet de consulter le coût et la durée de vos appels.

Durée totale

Permet de vérifier la durée des appels sortants et entrants et de remettre les compteurs à zéro.

Coût total*

Permet de consulter le coût total et remettre le compteur à zéro.

Affichage*

Indique le montant dépensé.

Réinit*

Remet à zéro la fonction coût total (codes PIN ou PIN2 requis).

Limite coût*

Vous permet d'entrer la limite de coût que vous ne voulez pas dépasser pour vos appels.

Voir solde*

Vous permet de vérifier le crédit disponible après avoir entré la limite de coût.

Annulation limite coût*

Vous permet d'annuler la limite de coût (codes PIN ou PIN2 requis).

Coût unité*

Vous permet de programmer ou modifier le tarif par unité de temps.

- 1 Entrez la devise utilisée (maximum 3 caractères).**
- 2 Entrez le coût par unité.**

 REMARQUE :

* Ces informations relatives à vos coûts dépendent de l'abonnement.

Info dernier appel

Vous permet d'afficher la durée et/ou le coût (en fonction de votre abonnement) de vos derniers appels.

-> Euro

Convertit une somme dans la devise associée à votre carte SIM en euros.

Entrez la somme, puis appuyez sur OK .

Maintenez appuyé  pour placer la virgule.

<- Euro

Convertit une somme en Euros dans la devise associée à votre carte SIM.

Entrez la somme, puis appuyez sur OK .

Maintenez appuyé  pour placer la virgule.

Convertisseur Euros

Disponible uniquement dans les pays de l'Union Monétaire Européenne.

Casse-briques

Casser un tas de briques à l'aide d'une balle et d'une raquette. Quand vous avez réussi, vous pouvez continuer en changeant de niveau.

Appuyez sur **C** pour sortir. Touches utilisées :



démarrage du jeu et balle frappée à gauche ou à droite.



déplacer la raquette à gauche/à droite.



pause (maximum 2 minutes).

Calculatrice

Effectue les calculs de base. Les chiffres sont entrés à l'aide du clavier. La précision est de deux décimales arrondies au chiffre supérieur.

Utilisation	Addition	Soustraction	Multiplication	Division
pression rapide 	1 fois	2 fois	3 fois	4 fois

Appuyez sur  pour obtenir le résultat.

- Appuyez sur **C** pour effacer un chiffre.
- Maintenez appuyé  pour ajouter la virgule.
- Appuyez sur  pour revenir à l'écran de veille.

Réveil

Règle les fonctions de réveil et active ou désactive la sonnerie. Le réveil sonne même si le téléphone est éteint.

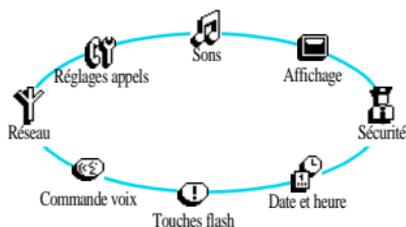
- 1 Appuyez sur  /  pour sélectionner **Activé/ Désactivé**.
- 2 Lorsque la sonnerie est **Activée** réglez l'heure sur le modèle "00:00".
- 3 Appuyez sur **OK** .
- 4 Appuyez sur  /  pour sélectionner la fréquence : **une seule fois, chaque jour, chaque jour sauf le samedi et le dimanche**.

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie.

Réglages

Différentes options vous permettent de personnaliser votre téléphone.

Appuyez sur  -> **Réglages** -> Sélectionnez une fonction sur le carrousel affiché à l'écran.



Sons

Vous pouvez choisir différentes mélodies pour la sonnerie de votre téléphone.

Volume sonnerie

Pour régler le volume de votre sonnerie.

Appuyez sur  /  pour sélectionner : **Silence, Faible, Moyen, Fort, Crescendo** OK .

Sonnerie

Choisissez le type de sonnerie parmi 20 mélodies dont celle que vous avez composée vous-même.

- 1 Appuyez sur / pour sélectionner une mélodie.
- 2 Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.

Votre propre mélodie

Composez votre mélodie personnelle en utilisant jusqu'à 50 notes, soit à partir d'un morceau que vous aimez ou en improvisant.

Appuyez sur / pour sélectionner **Ma mélodie**, puis appuyez sur **OK**.

Choisissez les notes avec les touches à .
(Note par défaut : Si)

Notes									Soupir	Soupir	Dièse	Bémol
Durée	1/4	1/2	3/4	1	3/2	2	3	4	1/2	1		
Touches	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	*	#

Appuyez sur pour élever la note d'un demi-ton en plus.
Appuyez sur pour baisser la note d'un demi-ton en moins.

Exemple :

NOTES	DUREES		HAUTEURS		
	TYPE	TOUCHE	VALEUR	▶	◀
1 ^{ère} note	Blanche	6	mi	4 fois	
2 ^{ème} note	Blanche pointée	7	si	3 fois	
3 ^{ème} note	Noire	4	Si bémol		7 fois et *
4 ^{ème} note	Croche pointée	3	Si dièse		6 fois

Bips touches

Appuyez sur ◀ / ▶ pour activer/désactiver le bip des touches.

Même si les bips touches sont sur arrêt, les DTMF sont toujours actifs pendant les appels (voir page 37 Services réseau).

Bip de nouveau message

Permet d'activer/désactiver un bip sonore à chaque fois que vous recevez un message.

Vibreur

Permet d'activer/désactiver la fonction vibreur à la réception d'un appel.

Affichage

Permet de régler les options écran pour une lecture aisée.

Zoom

Active la fonction zoom pour agrandir la taille du texte à l'écran.

Contraste

Vous pouvez choisir parmi 5 niveaux de contraste.

Sécurité

Noms publics

Noms publics*

Vous pouvez restreindre les appels aux numéros que vous avez saisis préalablement dans votre liste de noms publics.

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **<Nouveau>** afin d'entrer un nouveau nom et un numéro OK (code PIN2 requis).
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **Changer** ou **Supprimer** afin de modifier ou d'effacer un nom ou un numéro OK .

REMARQUE :

* Selon abonnement.

Restriction d'appels

Permet de limiter les appels aux noms qui figurent dans la liste des noms publics. Vous devez entrer votre code PIN2.

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **Restriction**.
- 2 Appuyez sur **OK** pour activer ou désactiver.

Changement de codes

Pour changer vos codes PIN ou PIN2 et protéger l'accès à votre téléphone.

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **Changer PIN** ou **Changer PIN2**.
- 2 Entrez l'ancien code PIN ou PIN2, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Entrez le nouveau code PIN ou PIN2, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Répétez le nouveau code PIN ou PIN2, puis appuyez sur **OK**.

Protection PIN

Quand le code PIN est activé, vous êtes invité à entrer votre code PIN après avoir allumé votre téléphone.

- 1 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner **Protection PIN**.
- 2 Appuyez sur **OK** pour activer ou désactiver.

Date et heure

Affiche la date et l'heure à l'écran.

Affichage de l'heure

- 1 Appuyez sur  /  pour sélectionner l'affichage digital ou analogique.
- 2 Appuyez sur OK .

Réglage de la date et de l'heure

- 1 Appuyez sur les touches correspondantes pour entrer la date (exemple : 28/04/2000) et l'heure (exemple: 08:04).
- 2 Appuyez sur OK .

Touches flash*

Un appui prolongé sur certaines touches vous permet d'obtenir immédiatement la fonction qui leur est associée ou la composition rapide d'un numéro (Flash dial). Vous pouvez programmer 8 touches, de  à , soit pour des fonctions, soit pour des numéros utilisés fréquemment.

Maintenez appuyé  ou  pour obtenir immédiatement les fonctions correspondantes :

- 1 ➔ boîte vocale
- 0 ➔ langue

Programmez chaque touche :

- 1 **Sélectionnez une touche de 2^A à 9^{WZ} (1 et 0 sont des touches réservées).**
- 2 **Sélectionnez une fonction parmi celles affichées à l'écran, puis appuyez sur OK .**

REMARQUE :

*En fonction de votre abonnement et mises à part les touches  et , d'autres touches flash peuvent être préprogrammées et verrouillées, ce qui empêche toute reprogrammation de votre part.

Commandes voix

Prononcez un mot (indicateur vocal) pour obtenir l'accès immédiat à une fonction. Toutes les fonctions qui peuvent être associées à une touche flash (voir plus haut) peuvent aussi être associées à un indicateur vocal.

Programmez commandes voix :

- 1 **Choisissez <Nouveau>, puis appuyez sur OK .**
- 2 **Sélectionnez une fonction parmi les options affichées à l'écran, puis appuyez sur OK .**
- 3 **Appuyez sur OK et lorsque vous lisez **Parlez maintenant** prononcez votre indicateur vocal.**

Comment utiliser ces commandes vocales :

Maintenez appuyé OK sur l'écran de veille, et prononcez votre indicateur vocal pour accéder directement à la fonction.

Réseau*

A l'étranger, votre téléphone se connecte automatiquement sur l'un des réseaux qui disposent de la meilleure réception.

Re-connexion

Si vous souhaitez choisir vous-même un réseau, sélectionnez re-connexion et votre téléphone vous proposera une liste des réseaux disponibles localement.

Appuyez sur  /  pour sélectionner un réseau , puis appuyez sur OK .

Lorsque vous allumerez à nouveau votre téléphone, il repassera en sélection automatique de réseau.

Paramétrages*

Vous pouvez décider de la façon dont vous allez gérer vos appels.

Renvoi d'appel*

Vous pouvez renvoyer tous vos appels entrants (en permanence, si vous ne répondez pas, si vous êtes injoignable ou occupé) vers un autre poste.

- 1 Appuyez sur  -> **Réglages** -> **Réglages appels** -> **Renvoi d'appel**.
- 2 Choisissez **Inconditionnel** ➔ tous les appels sont renvoyés, votre téléphone ne sonnera pas.
ou choisissez **Conditionnel** ➔ votre téléphone ne sonnera pas à condition d'activer **Non réponse**, **Inaccessible** ou **Occupé**.
- 3 Appuyez sur **OK** .
- 4 Choisissez l'option de renvoi **Désactiver**, **Vers répondeur**, **Vers numéro** du répertoire.

Pour désactiver les options de renvoi et recevoir à nouveau les appels :

- 1 Appuyez sur  -> Réglages -> Réglages appels -> Renvoi d'appel -> Inconditionnel.
- 2 Sélectionnez Désactiver, puis appuyez sur OK .

Statut

Sélectionnez statut pour vérifier l'état de tous les renvois.

Identification appelant*

Vous pouvez choisir de faire connaître ou de masquer votre identité à vos correspondants.

NOTE:

* Selon abonnement.

Fréquences vocales (DTMF)

Votre téléphone transmet des tonalités DTMF (Dual Tone Multiple Frequency) également appelées fréquences vocales. Elles permettent de mettre en oeuvre des services que vous joignez avec votre téléphone (répondeurs, ...).

Par exemple, pour consulter votre répondeur personnel, il vous faut procéder aux opérations suivantes :

Répondeur	Numéro	Signal «attente»	Mot de passe (ex.)	Signal «pause»	Code nouveau message
Appuyez sur les touches	0123456789		[9876]	 appui prolongé	

Votre écran affiche : 0123456789w9876p3

Appuyez sur  pour numéroté.

Passer un second appel*

Vous pouvez passer un second appel pendant une communication ou lorsqu'un appel est en attente. Vous pouvez aussi basculer de l'un à l'autre.

- 1** Composez le second numéro pendant un appel.
- 2** Appuyez sur .

Pour basculer d'un appel à l'autre :

- 1** Appuyez sur **OK** .
- 2** Sélectionnez **Basculer**.

Pour terminer un appel :

Appuyez sur  pour raccrocher.

Pour terminer un appel en attente :

- 1 **Sélectionnez** **Basculer**.
- 2 **Appuyez sur**  .

Recomposition automatique du numéro*

Quand vous composez un numéro et que votre correspondant est occupé, votre téléphone vous permet de recomposer le numéro automatiquement. Un bip sonore vous signale chaque renumérotation et un bip particulier vous indique que la communication est établie.

Appuyez sur  **pour accepter l'appel.**

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour stopper la renumérotation. Cette renumérotation automatique est annulée dès que vous utilisez votre téléphone à d'autres fins.

Appel en attente

Durant la communication, votre téléphone vous signale un autre appel en affichant le numéro de l'appelant, ou son nom s'il fait partie du répertoire.

Répondre à un second appel*

Vous pouvez recevoir un autre appel quand vous êtes en communication. Votre téléphone émettra un bip sonore pendant le second appel et l'écran affichera «appel en attente».

- 1 **Appuyez sur**  **pour accepter le second appel.**
- 2 **Appuyez sur**  **pour rejeter l'appel.**

Appel de conférence*

Vous pouvez appeler jusqu'à 5 personnes en même temps. Pour activer cet appel de conférence, vous pouvez effectuer les appels sortants consécutifs ou mettre en conférence des appels multiples déjà en cours.

Réponse limitée à 5 appels*

Vous pouvez répondre jusqu'à 5 appels. Quand vous répondez, tous les autres appels sont mis en attente.

Appuyez sur  pour accepter un 3^{ème}, 4^{ème} et 5^{ème} appel.

Pour basculer entre les appels :

- 1 Appuyez sur **OK** .
- 2 Sélectionnez **Basculer** et choisissez un appel, puis appuyez sur **OK** .

Avec 2 et jusqu'à 5 interlocuteurs en ligne :

- 1 Appuyez sur **OK** .
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner **Conférence**, puis appuyez sur **OK** .

Pour couper une communication de la conférence :

- 1 Appuyez sur **OK** .
- 2 Appuyez sur  /  pour sélectionner la communication que vous voulez couper.
- 3 Appuyez sur  .

Pour terminer un appel de conférence :

Appuyez sur  pour terminer l'appel.

REMARQUE :

* Selon abonnement.

Services de l'opérateur

Certains services sont spécifiques aux opérateurs. Votre téléphone est en mesure de les proposer s'ils sont inclus dans votre abonnement.

Contactez votre opérateur réseau pour de plus amples informations sur les tarifs et leurs disponibilités.

En fonction de votre abonnement, vous pouvez accéder aux menus suivants :



Services



Numéros des services



WAP

REMARQUE :

Les services fournis sont susceptibles de nécessiter un appel ou l'envoi d'un message (message écrit) qui vous seront facturés.

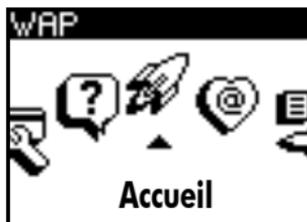
WAP* : (services internet dédiés aux mobiles)

Votre téléphone Azalis 238 propose des services basés sur le WAP (Wireless Application Protocol). Le navigateur internet intégré vous permet d'accéder à des services fournis par votre réseau tels que les informations, les sports, la météo, les horaires d'avions, etc.

** Disponible uniquement avec abonnement data/fax.*

Accueil du navigateur

Le menu  vous permet d'accéder aux services en ligne fournis par votre opérateur.



Il y a 3 manières d'accéder à ces services :

- 1** A partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche @ . Le navigateur se connecte automatiquement aux services opérateur.
- 2** Dans le menu WAP sélectionnez **Accueil** en appuyant sur OK sur la touche "Compass".
- 3** A partir de l'écran de veille, prononcez le code vocal associé à la fonction **Accueil** (voir commandes voix page 34).

Pendant la connexion à votre page d'accueil, une animation apparaît sur l'écran. L'illustration ci-dessous est un exemple de page d'accueil.



Les commandes suivantes vous permettent de naviguer sur les pages internet :

- 1 Appuyez sur  ou  pour naviguer sur les pages en ligne.
- 2 Appuyez sur **OK** pour sélectionner la rubrique choisie.
- 3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner la boîte d'options gauche ou droite affichée au bas de l'écran.
- 4 Appuyez sur **C** pour revenir à la page précédente.
- 5 Appuyez longuement sur **C** pour quitter le service en ligne.

Pendant la navigation, appuyez sur  pour accéder au menu spécial qui comporte les options ci-dessous :

- **Recharger** : pour recharger la dernière page visualisée.
- **Marquer site** : pour ajouter l'adresse à la liste des Favoris (selon votre opérateur).
- **Sur Phone.com*** : affiche les informations concernant la version de votre navigateur et de copyright.
- **Avancé**: ce menu vous donne accès aux fonctions avancées:
 - Montrer URL** : pour afficher l'URL de la dernière page.
 - Aller à URL** : pour afficher le contenu correspondant à l'adresse URL saisie.
 - Redém. UP.browser** : pour vider le contenu de votre mémoire cache et lancer une nouvelle session.
- **Quitter**: pour terminer la session internet et retourner à l'écran de veille.

Mes favoris*

Le menu  Mes favoris vous permet d'enregistrer les liens pour accéder directement à vos pages préférées.

- **Sélectionnez**  Mes favoris .
- **Sélectionnez** <New>.
- **Entrez le nom que vous voulez associer à cette page puis confirmez en appuyant sur OK .**
- **Entrez l'URL de cette page puis confirmez en appuyant sur OK .**

Par la suite, lorsque vous utilisez ce menu, sélectionnez un nom de la liste pour voir apparaître un carrousel avec ces différentes options : **Supprimer** / **Aller à** / **Modifier**.

Dernière page*

Le menu  Dernière page vous permet d'accéder au contenu de la dernière page visualisée sans établir de connexion.

Réglages

Le menu  Réglages vous permet de personnaliser la présentation des pages affichées sur votre téléphone.

Images

L'option  Images vous permet d'activer ou de désactiver le téléchargement des images. Certaines pages Internet comportent des images ; en désactivant cette fonction, vous accélérez la durée globale de chargement des pages que vous sélectionnez.

Icônes d'états

Les  vous permettent d'activer ou de désactiver l'affichage des titres et de gagner ainsi une ligne de texte supplémentaire sur votre écran.

Paramétrages*

Votre téléphone est pré-configuré en usine pour l'accès aux services proposés. Vous n'avez pas besoin de modifier les réglages spécifiques d'accès à ces services.

En fonction de votre abonnement, vous pouvez configurer les paramètres de connexion fournis par votre opérateur et décrits ci-dessous.

Numéro de téléphone*

L'option  vous permet d'entrer le numéro (réseau numérique ou analogique selon opérateur).

Ce numéro est nécessaire pour établir la connexion avec votre fournisseur d'accès internet (ISP).

- 1 Sélectionnez **Numéro tél..**
- 2 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir **Nb RNIS** or **Nb Analogique.**
- 3 Entrez le numéro fourni par votre opérateur et confirmez en appuyant sur **OK** .

Procédure d'entrée (login)*

L'option  Login vous permet d'enregistrer la procédure requise. Mémoriser en appuyant sur **OK** .

Mot de passe*

L'option  Mot de passe vous permet d'enregistrer votre mot de passe. Mémoriser en appuyant sur **OK** .

Passerelle*

Le menu  Passerelle vous permet d'entrer les adresses des fournisseurs d'accès Internet. Vous pouvez configurer chaque passerelle (1 et 2) avec une adresse fournisseur principale et une adresse de secours. Mémoriser en appuyant sur **OK** .

Sécurité

Le sous-menu **Port** vous permet d'entrer le numéro de port* de chaque passerelle. Pour une connexion sécurisée, le numéro de port est 9203. Pour une connexion non sécurisée, le numéro de port est 9201.
* Selon abonnement.

Page d'Accueil*

L'option  URL d'accueil vous permet d'entrer l'URL de la page d'accueil. La page d'accueil est la première page qui s'affiche lorsque vous accédez au service Internet.

REMARQUE :

* Ces fonctions dépendent de votre abonnement et/ou de votre opérateur.

Réseau GSM	Système global de communications mobiles. C'est la norme du réseau utilisé par votre téléphone.
DTMF	(Dual Tone Multi Frequency). Tonalités également appelées fréquences vocales. Elles sont transmises au réseau par le téléphone et permettent d'interroger un répondeur, de transmettre des codes, etc.
Réseau nominal	Réseau auquel vous êtes abonné.
Zone nominale**	Zone spécifique à l'intérieur de votre réseau nominal.
Ecran de veille	C'est l'écran qui s'affiche dès que vous êtes connecté au réseau (voir page 10).
Code PIN*	Numéro personnel d'identification. C'est le code secret de votre abonnement.
Code PIN2*	Code secret permettant d'accéder à certaines fonctions qui dépendent de votre carte d'abonnement.
Code PUK/PUK2*	Code secret servant à débloquer votre carte SIM si vous ou un tiers avez entré un code PIN ou PIN2 incorrects à trois reprises.
Itinérance	Se dit de l'utilisation du téléphone sur un réseau autre que votre réseau nominal.
Carte d'abonnement*	Appelée carte SIM, elle vous permet d'accéder aux services de votre opérateur de réseau.
SMS**	Service des messages courts. Vous permet d'envoyer ou de recevoir des messages écrits courts.
Saisie de texte T9™	Méthode efficace de saisie de texte qui ne demande qu'une pression de touche par lettre.
WAP**	Wireless Application Protocol. Standard permettant l'accès aux Services Internet.

REMARQUE :

* Fourni par l'opérateur de services.

** Selon abonnement.

Précautions



Votre téléphone cellulaire est sous votre **responsabilité**. Afin d'éviter tous accidents à vous-mêmes, à des tiers et pour ne pas endommager votre téléphone, suivez les consignes de sécurité et communiquez-les à ceux qui l'empruntent.

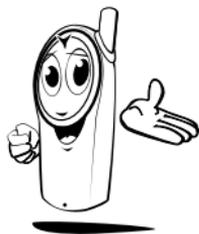
D'autre part, pour que votre téléphone ne soit pas utilisé par des personnes non-habilitées :

- Eloignez-le de la portée des enfants et conservez-le en lieu sûr.
- Evitez de noter votre code PIN. Essayez plutôt de le mémoriser.
- Eteignez votre téléphone s'il doit rester inutilisé pendant longtemps.
- Suivez le menu «Sécurité» pour changer le code PIN après achat et pour activer les options d'appels restreints.



Votre téléphone est conforme aux lois et réglementations en vigueur. Toutefois, il peut causer des interférences avec d'autres appareils électroniques. En conséquence, suivez toutes les recommandations et la réglementation locales d'utilisation de votre téléphone cellulaire, aussi bien chez vous qu'à l'extérieur.

- La réglementation concernant l'usage des téléphones cellulaires en voiture ou dans les avions est particulièrement sévère.



Votre téléphone cellulaire est un **émetteur-récepteur radio de faible puissance**. Lorsqu'il est sous tension, il émet et reçoit des ondes radioélectriques qui véhiculent votre voix ou des signaux à un central relié au réseau téléphonique. Le réseau contrôle la puissance de transmission de votre téléphone.

Depuis peu, les risques sanitaires éventuels provoqués par les téléphones cellulaires soulèvent une certaine inquiétude. L'état actuel de la recherche sur les technologies faisant appel aux émissions radioélectriques, notamment la technologie GSM, a été examinée et des normes de sécurité établies afin de garantir une protection devant l'exposition aux émissions radioélectriques. Votre téléphone cellulaire est **conforme à toutes les normes de sécurité**, d'équipement radio et à la directive R&TTE 1999/5/CE.

Les émissions radioélectriques peuvent affecter le **matériel électronique sensible** ou mal protégé. Les interférences peuvent occasionner des accidents.

Eteignez toujours votre téléphone :



Avant d'embarquer dans un **avion** ou avant de le ranger dans vos bagages.



Dans les **hôpitaux**, les cliniques et tous autres centres de soins dans lesquels des **équipements médicaux** se trouveraient à proximité.

Si vous êtes porteur d'un **stimulateur cardiaque** ou d'un **appareil pour malentendant** ou si vous êtes à proximité immédiate de personnes qui sont équipées de ces appareils, vous devez :

- consulter votre médecin et les fabricants de ces équipements pour connaître leur sensibilité aux interférences radioélectriques,
- maintenir votre téléphone à une distance de sécurité de ces appareils (20 cm est généralement considéré comme la distance de sécurité mais il est préférable de vous le faire confirmer par le médecin ou le fabricant).

Eteignez toujours votre téléphone et ne retirez pas la batterie.



- dans les zones réputées **explosives** (stations d'essence, zones où l'atmosphère est chargée en poussière ou poudres de métal).
- dans un véhicule transportant des particules inflammables (même à l'arrêt) ou un véhicule fonctionnant au GPL, s'assurer que ces véhicules sont en conformité avec la réglementation.
- dans des zones où il est demandé de couper les appareils de transmission, telles que les carrières ou d'autres endroits où des explosions peuvent avoir lieu.



Vérifier auprès du constructeur que **l'équipement électronique** de votre voiture ne peut pas être affecté par l'énergie radioélectrique.

Pour **améliorer les performances de votre téléphone**, réduire l'émission d'énergie radioélectrique, la consommation de la batterie et pour une utilisation en toute sécurité, vous devez :



- Utiliser le téléphone dans une position normale (sauf en cas d'usage en mains libres), placer l'antenne au-dessus de votre épaule et l'écouteur proche de l'oreille.
- Eviter de toucher l'antenne pendant une communication.
- N'exposez pas votre téléphone à des températures élevées.
- Manipulez le téléphone avec soin. La garantie internationale ne s'appliquera pas dans les cas de mauvaise utilisation de votre téléphone.
- Ne l'immergez pas dans un liquide ; si votre téléphone est humide, éteignez-le, retirez la batterie et laissez sécher l'ensemble 24 heures avant réutilisation.
- Pour nettoyer le téléphone, essuyez-le avec un chiffon doux.
- Envoyer et recevoir des appels consomme la même quantité d'énergie. Néanmoins, votre téléphone mobile consomme moins d'énergie en mode veille lorsqu'il reste au même endroit. Lorsque vous le déplacez, votre téléphone consomme de l'énergie pour transmettre au réseau les informations concernant sa localisation. Régler l'éclairage pour une durée plus brève, et éviter toute navigation inutile dans les menus permettra également d'économiser l'énergie de la batterie et vous donnera un temps de conversation plus long et une autonomie de veille plus grande.

Informations inscrites sur la batterie :



- Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable.
- N'utilisez que le chargeur spécifié.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne déformez pas et n'ouvrez pas la batterie.
- Vérifiez que des objets métalliques (clés dans les poches) ne court-circuitent pas les contacts de la batterie.
- Ne l'exposez pas à une chaleur excessive ($>60^{\circ}\text{C}$ ou 140°F) ni à un environnement humide ou caustique.



- Utilisez exclusivement des accessoires Philips. Tout autre accessoire peut endommager votre téléphone et ne plus vous donner droit à la garantie Philips.
- N'utilisez pas le téléphone si l'antenne est endommagée. Le contact avec une antenne endommagée peut occasionner des brûlures légères. Faites remplacer immédiatement l'antenne par un spécialiste et assurez-vous que la pièce est de marque Philips.

N'utilisez pas votre téléphone en conduisant ; votre attention pourrait être diminuée et le risque d'accident augmenté. Les recommandations ci-dessous sont importantes :



- Concentrez votre attention sur la conduite et arrêtez-vous si vous souhaitez téléphoner.
 - Respectez la réglementation locale dans les pays où vous conduisez et utilisez votre téléphone.
 - Si vous souhaitez téléphoner de votre véhicule, faites installer un kit mains-libres prévu à cet effet qui vous facilitera la conduite.
 - Vérifiez que le téléphone et le kit ne bloquent pas le fonctionnement des airbags et autres équipements de sécurité de votre véhicule.
- Dans certains pays, l'utilisation d'un système d'alarme qui actionne les phares ou le klaxon pour signaler un appel téléphonique est interdit sur la voie publique. Consultez la réglementation locale.

Précautions environnementales



- N'oubliez pas de respecter la réglementation locale en matière de destruction des emballages, des batteries et téléphones usagés, et informez-vous des possibilités de recyclage de ces matériaux.

Philips a apposé une signalétique standard sur la batterie et les emballages des équipements dans le but d'optimiser le recyclage de ces matériaux.

Batterie :

-  Une corbeille barrée signifie que la batterie ne doit pas être jetée avec les autres déchets domestiques.

Emballage:

-  Les flèches en forme de boucle (mobius) signalent que l'emballage est recyclable.
-  Le point vert signifie qu'une contribution financière a été versée au profit de l'association nationale de récupération et de recyclage des emballages (Eco emballage en FRANCE).
-  Les flèches qui se suivent servent à identifier les matériaux en plastique et indiquent que les emballages plastiques sont recyclables.

Dépannage

PROBLEME	SOLUTION
Le téléphone ne s'allume pas.	Vérifiez si la batterie est installée correctement (flèche vers vous et pointée vers le haut) et/ou chargez le téléphone jusqu'à ce que l'icône de batterie s'arrête de clignoter.
BLOQUE est affiché à la mise sous tension.	Quelqu'un a essayé d'utiliser votre téléphone sans connaître le code PIN, ni le code de déblocage (PUK). Contactez votre opérateur.
Les symboles Υ et il ne sont pas visibles	La connexion au réseau est interrompue. Vous vous trouvez dans un secteur perturbant les communications radio (sous un tunnel ou entre des bâtiments de haute taille) ou vous êtes sorti de la zone couverte par le réseau. Essayez de changer de place ou contactez votre opérateur.
L'écran ne répond pas (ou répond lentement) aux actions sur les touches.	L'affichage répond plus lentement à très basse température. Cette réaction est normale et n'affecte aucunement le fonctionnement du téléphone. Essayez à nouveau dans un endroit plus chaud. Dans les autres cas, contactez votre distributeur.
Lorsque vous chargez votre téléphone mobile, l'icône de batterie est vide et clignote.	Ne chargez la batterie que dans un environnement où la température est comprise entre 0°C (32°F) et 50°C (113°F). Dans les autres cas, contactez votre distributeur.
L'écran affiche Non autorisé lorsque vous essayez d'utiliser une fonction du menu.	De nombreuses fonctions dépendent du réseau. Elles ne seront disponibles que si le réseau ou votre abonnement le permettent. Consultez votre fournisseur d'abonnement pour plus d'informations.

PROBLEME	SOLUTION
Incident SIM s'affiche.	La carte SIM peut être endommagée. Veuillez contacter votre opérateur de réseau.
ECHEC IMSI s'affiche.	Ce problème concerne votre abonnement. Veuillez contacter votre opérateur de réseau.
Insérez votre carte SIM s'affiche.	Vérifiez que votre carte SIM est correctement insérée (voir page 5), Si le problème persiste, votre carte SIM est peut-être endommagée. Veuillez contacter votre opérateur de réseau.

Index

A

abonnement réseau 35
accessoires 58
accueil 41
affichage 31
affichage heure 33
alarme batterie faible 9, 52
antenne 8
appel d'urgence 13
appel de conférence 38
appel en attente 38
appel perdu 23
appel SOS 13

B

batterie 6, 7
bips touches 30
boîtes vocales 22

C

calculatrice 27
caractère de pause 37
caractères 14
carrousel 16
carte d'abonnement 4
casse-briques 26
code PIN 4
code PUK 4
commandes voix 34
composition vocale 11
compteurs d'appels 24
conduite véhicule 50
contraste 31

contrôle volume
 écouteur 8, 12
convertisseur euros 26

D

date et heure 33
déclaration de conformité 57
dépannage 52
dernière page 43
DTMF 30, 46

E

écran 9
écran de veille 10
effacement entrées répertoire 19
effacement message 21
entrée caractères 13
entrée texte T9™ 14

F

FDN 32

G

garantie 58

I

icône 21
icônes d'émotion 20
icônes d'états 44
identification appelant 36
images 43
indicateur vocal 34
info en fin d'appel 25
insertion carte SIM 5

J

jeu 26

L

langue 33

lire message 21

lire vos messages 21

liste des appels 23

lois et réglementations locales 50

M

majuscules 14

marche/arrêt 10

matériel médical 48

menu d'options spécifiques 24

menus principaux 16

mes favoris 43

messages

ajout icône 21

cellule diffusion 22

centre 20

écrire 21

envoi 21

lire 21

mémorisation 20

renvoi 21

réponse 21

sauvegarde 21

signature 22

standard 20

minuscules 14

modifier le code PIN 31

modifier une entrée du répertoire 18

mot de passe 45

N

noms publics 31

numéro de téléphone 44

numéro personnel 17

numéros des services 40

numérotation internationale 11

P

page d'Accueil 45

paramétrages 44

passer un appel 11

passer un second appel 37

passerelle 45

procédure d'entrée (login) 45

protection PIN 32

R

recomposition automatique 38

refaire le dernier numéro 11

réglage date 33

réglage heure 33

réglages 43

renuméroter à partir de la liste des appels 11

renvoi d'appel 35, 36

répertoire

ajouter un code vocal 19

ajouter une entrée 19

envoi message de 18

liste des appels 23

répondre aux appels 8, 12, 38, 39

réponse à message 21

restriction d'appels 32

réveil 9, 27

S

- saisie de texte 13
- sécurité 31, 45, 47
- sécurité émissions électriques 48
- services 40
- services du réseau 37
- services opérateur 40
- signature 22
- silence sonnerie 28
- SIM carte 4
- SMS 9, 20
- sonnerie 29
- système d'alarme 50

T

- tableau des caractères 14
- tonalité nouveau message 30
- touche C 8
- touches flash 33
 - fonctions 33
 - programmation 34

V

- verrouillage clavier 9
- volume sonnerie 28

W

- wap 40

Z

- zoom 31

Déclaration de conformité*

Nous, **Philips Consumer Communications**

sis **Route d'Angers
72081 Le Mans Cédex 9
FRANCE**

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit :

**TCD 238
Cellular Mobile Radio GSM 900/GSM 1800
TAC: 449686**

objet de cette déclaration, est conforme aux normes de réglementation technique générale

CTR's 19/20 et CTR's 31/32

Nous déclarons par les présents que les principaux essais radio ont été effectués et que le produit sus-nommé est conforme aux exigences de la directive 1999/5/EC.

La procédure de déclaration de conformité à laquelle il est fait référence dans l'article 10(5) et qui est détaillée dans l'annexe V de la directive 1999/5/EC a été effectuée en collaboration avec l'organisme ci-dessous :

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK

Numéro d'identification : **0168**

La documentation technique concernant l'équipement ci-dessus est disponible chez :

Philips Consumer Communications
Route d'Angers
72081 Le Mans Cédex 9
FRANCE

Le Mans, le 09 August 2000

Kéfi Ben Ali
Directeur Général Qualité

* Ceci est la traduction de la Déclaration de Conformité rédigée en langue anglaise. Vous pouvez vous procurer une copie de la version originale en faisant parvenir votre demande à l'adresse indiquée ci-dessus.

Philips Authentic Accessories

When Performance Counts ...

Les accessoires "Philips Authentic" ont été conçus pour optimiser les qualités de votre téléphone Philips.

Câble allume-cigares 12-24V

Votre téléphone est utilisable pendant le temps de charge.
Se connecte à pratiquement toutes les prises de véhicule.

Chargeur rapide de voyage 90-240V

Vous permet de recharger votre batterie à partir de toutes les prises secteur.
Suffisamment petit pour être transporté dans un sac ou une mallette.
Charge la batterie entre 75 et 120 minutes.

Kit Voiture Mains-Libres

Facile à utiliser, ce système mains-libres assure une excellente qualité audio, tout en rechargeant votre téléphone.

REMARQUE : Dans certains pays, téléphoner en conduisant est interdit par la loi. Pour une installation plus efficace et plus sûre, nous vous demandons de faire installer votre Kit Auto Mains Libres par un technicien spécialisé.

Kit Mains-Libres «piéton»

Vous utilisez votre téléphone en toutes circonstances grâce à cette solution très pratique.
Vous pouvez converser en mains libres chez vous, au bureau et lorsque vous vous déplacez.

Kit Mains-Libres «Piéton» Professionnel

Mêmes caractéristiques que le Kit Mains-Libres «Piéton» ci-dessus.

Un bouton spécial, placé sur le microphone, permet de prendre l'appel sans avoir recours au téléphone par une simple pression. En mode veille, un appui prolongé active la composition vocale.

Etui de transport avec clip ceinture

Protège votre téléphone des rayures et des chocs.

Clip avec verrouillage pour plus de sécurité et de facilité de transport.

Pour optimiser les performances de votre téléphone et pour ne pas vous exposer à une annulation de la garantie, préférez les accessoires Philips conçus spécialement pour être utilisés avec votre téléphone. La société Philips ne sera pas tenue responsable des dommages dus à l'utilisation d'accessoires autres que Philips avec votre téléphone.

Réclamez les accessoires préconisés par Philips lorsque vous achetez votre téléphone mobile.